

Isa

Chapter 32

Korean Interlinear

Reference: Korean Revised Version

יְשַׁרְנוּ : לְמִשְׁפָּט וְלְשָׂרִים מֶלֶךְ יִמְלֹךְ- לְצַדִּיק הוֹ בֹרָא
다스릴-것이다 에-공의로 그리고-에-방백들이 왕이 다스릴-것이다- 에-의로 보라
[H8323](#) [H4941](#) [H8269](#) [H4428](#) [H6664](#) [H2005](#)

보라 장차 한 왕이 의로 통치할 것이요 방백들이 공평으로 정사할 것이며

מִים כַּפְלִי- זָרָם וְסִתָּר רִוַח כְּמַחְבֵּא אִישׁ וְהָיָה-
물의 같이-시내들- 폭풍우의 그리고-은신처 바람의 같이-피난처- 사람이 그리고-될-것이다-
[H4325](#) [H6388](#) [H2230](#) [H7307](#) [H0376](#) [H1961](#)

עֵינָהּ: כְּבָרָן כָּבֵד סֵלַע- כָּצֵל בְּצִיּוֹן
피곤한 에-땅에 무거운 바위- 같이-그늘 에-마른-곳에
[H5889](#) [H0776](#) [H3515](#) [H5553](#) [H6738](#) [H6724](#)

또 그 사람은 광풍을 피하는 곳, 폭우를 가리우는 곳 같을 것이며 마른 땅에 냇물 같을 것이며 곤비한 땅에 큰 바위 그늘 같으리니

תִּקְשַׁבְנָהּ : שְׁמַעִים וְאָזְנִי רְאִים עֵינַי תִּשְׁעֶנָּה וְלֹא
주의할-것이다 듣는-자들의 그리고-귀가 보는-자들의 눈이 감겨지지 그리고-아니할-것이다
[H7181](#) [H8085](#) [H0241](#) [H7200](#) [H8159](#) [H3808](#)

보는 자의 눈이 감기지 아니할 것이요 듣는 자의 귀가 기울어질 것이며

תִּמְהַר עֲלֵיָם וְלִשׁוֹן לְרֵעַת יָבִין נְמַרְרִים וְלִבָּב
빨리할-것이다 더듬는-자들의 그리고-혀가 에-지식을 깨달을-것이다 성급한-자들의 그리고-마음이
[H5926](#) [H3956](#) [H3045](#) [H0995](#) [H3824](#)

צְהִירָה: לְדַבֵּר
명확하게 에-말하기를
[H6703](#) [H1696](#)

성급한 자의 마음이 지식을 깨닫고 어눌한 자의 혀가 민첩하여 말을 분명히 할 것이라

וְלִבִּי וְגִיב לְנֶבֶל עוֹד יִקְרָא לֹא-
그리고-에게-인색한-자가 고귀한-자라고 에게-어리석은-자가 다시 불리우지 아니할-것이다-
[H3596](#) [H5081](#) [H5036](#) [H5750](#) [H7121](#) [H3808](#)

שׁוֹעַ: אָמַר לֹא-
너그러운-자라고 말해지지 아니할-것이다
[H0559](#) [H3808](#)

어리석은 자를 다시 존귀하다 칭하지 아니하겠고 궤활한 자를 다시 정대하다 말하지 아니하리니

חֲנֹף לַעֲשׂוֹת אָוֶן יַעֲשֶׂה- וְלִבּוֹ יְדַבֵּר נִבְלָה נִבְלָה כִּי
사악을 에-행하려고 불의를 행한다- 그리고-그-마음이 말한다 어리석은-것을 어리석은-자는 왜냐하면
[H2612](#) [H0205](#) [H1696](#) [H5039](#) [H5036](#)

וּמִשְׁקָה רָעַב נַפְשׁ לְהַרְיֵק תּוֹעֵה יְהוּה אֶל- וְלִדְבַר
그리고-마실-것을 굶주린-자의 영혼을 에-비우려고 오류를 여호와 에게- 그리고-에-말하려고
[H7457](#) [H5315](#) [H7324](#) [H8442](#) [H3068](#) [H0413](#) [H1696](#)

יְהִירָה: צְמָא
다하게-하리라 목마른-자의
[H2637](#) [H6771](#)

이는 어리석은 자는 어리석은 것을 말하며 그 마음에 불의를 품어 간사를 행하며 패역한 말로 여호와를 거스리며 주린 자의 심령을 비게 하며 목마른 자의 마시는 것을 없애지게 함이며

וְכִלִּי וְכִלִּי וְכִלִּי וְכִלִּי וְכִלִּי וְכִלִּי וְכִלִּי וְכִלִּי 7
 — 에-멸망시키려고 꿈민다 음모를 그는 약하다 그-도구들은 그리고-인색한-자의
[H6035](#) [H3289](#) [H2154](#) [H1931](#) [H3627](#) [H3596](#)

וְכִלִּי וְכִלִּי וְכִלִּי וְכִלִּי וְכִלִּי וְכִלִּי וְכִלִּי וְכִלִּי
 :מִשְׁפָּט אֲבִיוֹן וּבְדַבָּר וְשִׁקְרָהּ בְּאִמְרֵי-י עֲנִיִּים(
 공의를 가난한-자의 그리고-에-말할-때에 거짓의 에-말들로- 가난한-자들을
[H4941](#) [H0034](#) [H1696](#) [H8267](#) [H0561](#) [H6041](#)

궤활한 자는 그 그릇이 악하여 악한 계획을 베풀어 거짓말로 가련한 자를 멸하며 빈핍한 자가 말을 바르게 할지라도 그리함이어니와

וְנָדִיב וְנָדִיב וְנָדִיב וְנָדִיב וְנָדִיב וְנָדִיב וְנָדִיב וְנָדִיב 8
 — 서리라 고귀한-것들에 위에- 그리고-그는 꿈민다 고귀한-것들을 그러나-고귀한-자는
[H5081](#) [H1931](#) [H3289](#) [H5081](#) [H5081](#)

고명한 자는 고명한 일을 도모하나니 그는 항상 고명한 일에 서리라

נָשִׂים נָשִׂים נָשִׂים נָשִׂים נָשִׂים נָשִׂים נָשִׂים נָשִׂים 9
 나의-말을 귀를-기울이라 신뢰하는 딸들아 나의-소리를 들으라 일어나라 평안한 여자들아
[H0238](#) [H0982](#) [H1323](#) [H8085](#) [H7600](#) [H0802](#)

너희 안일한 부녀들아 일어나 내 목소리를 들을지어다 너희 염려 없는 딸들아 내 말에 귀를 기울일지라

יָמִים יָמִים יָמִים יָמִים יָמִים יָמִים יָמִים יָמִים 10
 없이 거동이 포도-수확이 끝났다 왜냐하면 신뢰하는-자들이여 떨-것이다 해 위에- 날들이
[H1097](#) [H0625](#) [H1210](#) [H3615](#) [H0982](#) [H7264](#) [H8141](#) [H3117](#)

יָבוֹא
 오지
[H0935](#)

너희 염려 없는 여자들아 일 년 남짓이 지나면 너희가 당황하여 하리니 포도 수확이 없으며 열매 거두는 기한이 이르지 않을 것임이니라

עַל- עַל- עַל- עַל- עַל- עַל- עַל- עַל- 11
 위에- 그리고-두르라 그리고-알몸으로 벗고 신뢰하는-자들아 떨라 평안한-자들아 떨라
[H2296](#) [H6209](#) [H6584](#) [H0982](#) [H7264](#) [H7600](#) [H2729](#)

חֲלָצִים
 허리에
[H2504](#)

너희 안일한 여자들아 떨지어다 너희 염려 없는 자들이 당황하여 할지어다 옷을 벗어 몸을 드러내고 베로 허리를 동일지어다

עַל- עַל- עַל- עַל- עַל- עַל- עַל- עַל- 12
 열매-많은 포도나무 위에- 기쁜의 밤들- 위에- 치며 가슴을 위에-
[H6509](#) [H1612](#) [H2531](#) [H5594](#)

좋은 밭을 위하여 열매 많은 포도나무를 위하여 가슴을 치게 될 것이니라

עַל- עַל- עַל- עַל- עַל- עַל- עַל- עַל- 13
 집들에 모든- 위에- 왜냐하면 자라렐-것이다 영경취가 가시와 나의-백성의 땅에 위에
[H3605](#) [H5927](#) [H8068](#) [H6975](#) [H0127](#)

עֲלִיזָה קָרְנָה מְשׁוֹשׁ
 흥겐대는 성읍이여 즐거움의
[H5947](#) [H7151](#) [H4885](#)

형극과 질러가 내 백성의 땅에 나며 희락의 성읍, 기뻐하는 모든 집에 나리니

14 קִיר אֲרָמוֹן נָטַשׁ הַמָּוֶן עִיר עֹבַב עֲפָל וּבָחַן הָיָה
 왜냐하면- 궁전이 버렸졌다 많은-무리가 성이 버림을-당했다 언덕과 그리고-망대가 되었다
[H5203](#) [H0759](#) [H1961](#) [H0975](#)

בָּעַר מְעֵרוֹת עַד- עוֹלָם מְשׁוֹשׁ פְּרָאִים מְרַעָה עֲדָרִים:
 에-위하여- 까지- 영원 기쁨이 들나귀의 방목지가 양-떼들의
[H1157](#) [H4631](#) [H5704](#) [H5769](#) [H4885](#) [H6501](#) [H4829](#) [H5739](#)

대저 궁전이 폐한 바 되며 인구 많은 성읍이 적막하며 산과 망대가 영영히 굴혈이 되며 들나귀의 즐거하는 곳과 양 떼의 풀 먹는 곳이 될 것임이어나와

15 עַד- יַעֲרָה עָלֵינוּ רוּחַ מִמְרוֹם וְהָיָה מִדְּבָר לְכַרְמֵל
 까지- 부어지리라 우리-위에 영이 에서-높은-곳에서 그리고-될-것이다 광야가 에-과수원으로
[H5704](#) [H6168](#) [H7307](#) [H4791](#) [H1961](#) [H3759](#)

וְכַרְמֵל(וְהַכְרֵמֶל) לְיַעַר יַחֲשֹׁב:
 - 그리고-그-과수원이 에-숲으로 여겨지리라
[H3759](#) [H2803](#) [H3759](#)

필경은 위에서부터 성신을 우리에게 부어주시리니 광야가 아름다운 발이 되며 아름다운 발을 삼림으로 여기게 되리라

16 וְשָׁכַן בְּמִדְבָּר מִשְׁפָּט וְצַדִּיקָה בְּכַרְמֵל תִּשָּׁב:
 그리고-거할-것이다 에-광야에 공의가 그리고-의가 에-과수원에 거할-것이다
[H7931](#) [H4941](#) [H6666](#) [H3759](#) [H3427](#)

그 때에 공평이 광야에 거하며 의가 아름다운 발에 있으리니

17 וְהָיָה מַעֲשֵׂה הַצְּדִיקָה שְׁלוֹם וְעֵבֶרֶת הַצְּדִיקָה הַשְּׂקֵט וּבְטַח עַד-
 그리고-될-것이다 행한-것이 그-의의 그-의의 그리고-일이 그리고-의의 그리고-신뢰이 까지-
[H1961](#) [H4639](#) [H6666](#) [H7965](#) [H5656](#) [H6666](#) [H8252](#) [H0983](#) [H5704](#)

עוֹלָם:
 영원
[H5769](#)

의의 공효는 화평이요 의의 결과는 영원한 평안과 안전이라

18 וְיָשַׁב עָמִי בְּנֵה שְׁלוֹם וּבְמִשְׁכְּנוֹת מִבְּטָחִים וּבְמִנוּחֹת
 그리고-거할-것이다 나의-백성이 에-거처에 평화의 그리고-에-거주지에 안전한 그리고-에-쉬는-곳에
[H3427](#) [H7965](#) [H4908](#) [H4009](#) [H4496](#)

שְׁאֲנוֹת:
 평안한
[H7600](#)

내 백성이 화평한 집과 안전한 거처와 조용히 쉬는 곳에 있으려니와

19 וּבָרַךְ בְּרַחַת הַיַּעַר וּבְשִׁפְלָה וּבְשִׁפְלָה תִּשְׁפָּל הָעִיר:
 그리고-우박이-칠-것이다 에-내릴-때에 그-숲이 그리고-에-낮은-곳에서 낮아질-것이다
[H1258](#) [H3381](#) [H8218](#) [H8213](#)

먼저 그 삼림은 우박에 상하고 성읍은 파괴되리라

20 אֲשַׁרְיָם אֶל- כָּל- מַיִם מְשַׁלְּחוֹ הַגֹּל- הַשּׁוֹר
 복이-있도다-너희는 뿌리는-자들이여 물 모든- 위에- 보내는-자들이여 그-소의
[H0835](#) [H2232](#) [H3605](#) [H4325](#) [H7971](#) [H7272](#) [H7794](#)

וְהַחֲמוֹר: ס
 - 그리고-그-나귀의
[H2543](#)

모든 물가에 씨를 뿌리고 소와 나귀를 그리로 모은 너희는 복이 있느니라